



TC-PN 50

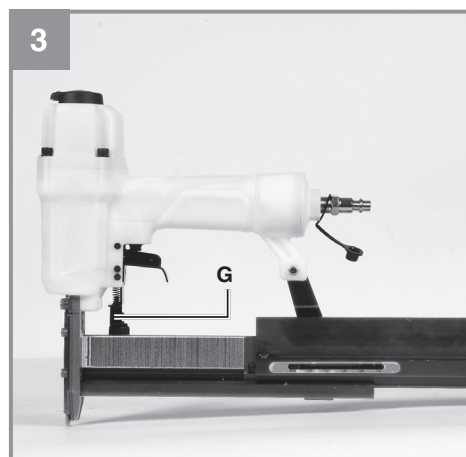
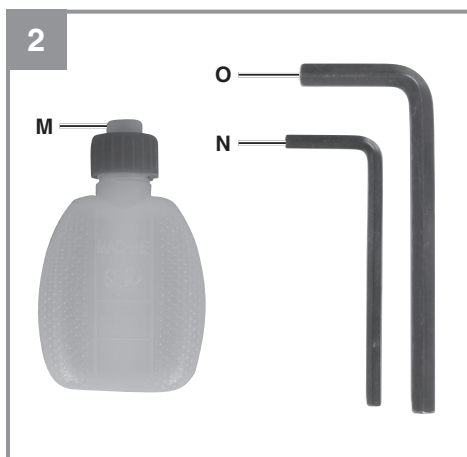
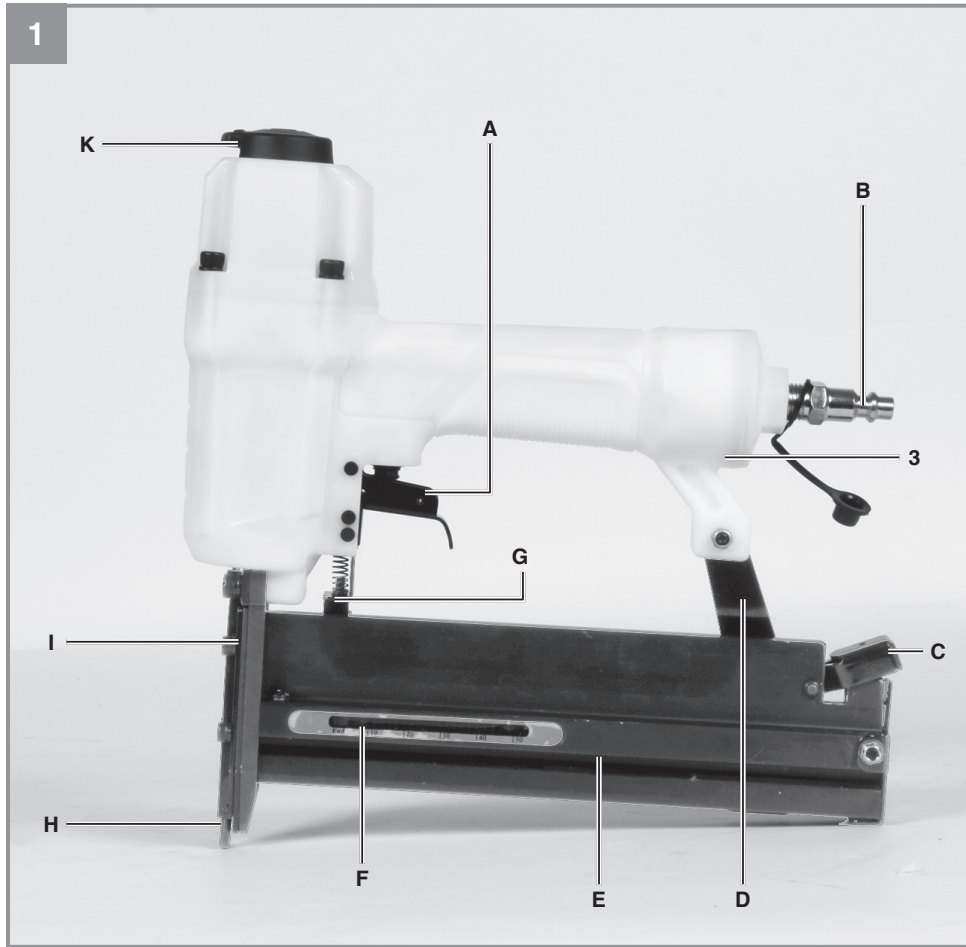
GB Original operating instructions
Air stapler (Pneumatic)

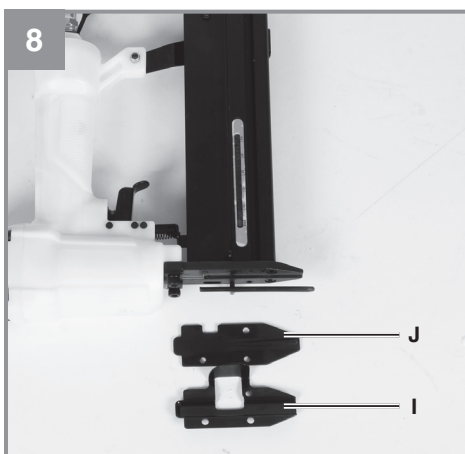
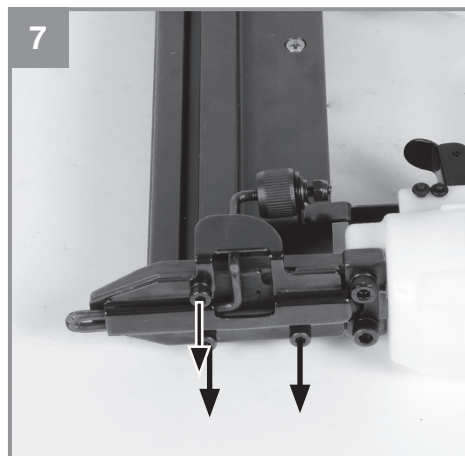
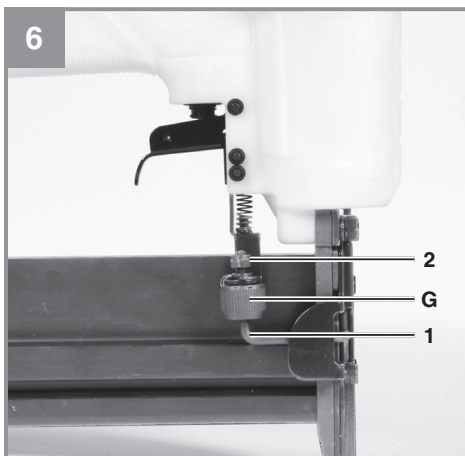
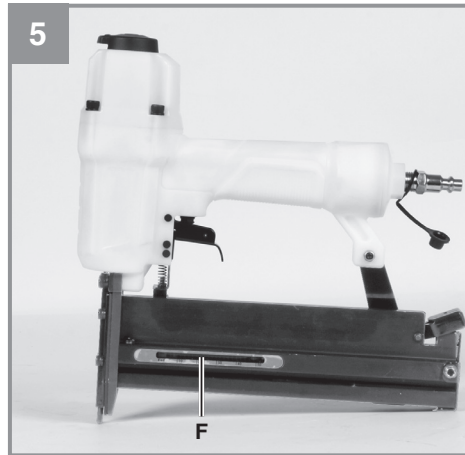
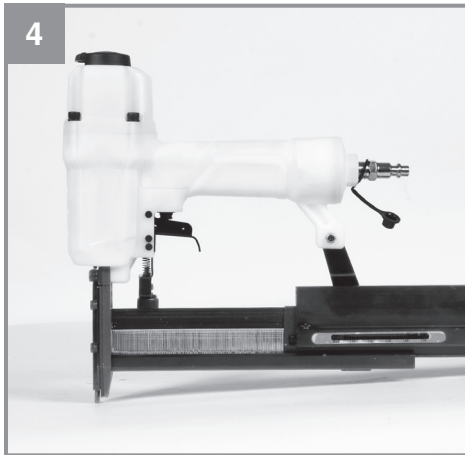
KO 작동 지침
에어 타카 (공압)



Art.-Nr.: 41.377.92

I.-Nr.: 21012







Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.



Do not use on platforms and ladders.

OIL

Each time before use, oil the compressed air tool via the compressed air coupling.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations**Danger!****Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Protect yourself and your environment from risks and accidents by taking the appropriate precautionary measures.

Residual risks

Even if you use the equipment in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Risk of pinching
2. Risk of injury from staples.

General safety information for air tools**1. Workplace safety**

- a) **Keep your work area clean and well lit.**
Untidy or unlit work areas can result in accidents.
- b) **Do not use this air tool in an area where there is a risk of explosion and where there are inflammable liquids, gases or dust.**
Air tools generate sparks that can ignite dust or vapors.
- c) **Keep children and other people away from the air tool while you are using it.** If you are distracted you may lose control of the tool.

- d) **Slipping, stumbling and falling are the main reasons for injuries at the workplace.** Beware of slippery surfaces which result from using the equipment and also beware of tripping over the air hose.

2. Safety of persons

- a) **Be careful, watch what you are doing and use an air tool sensibly. Never use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

One moment of inattention when using the air tool can result in serious injuries.

- b) **Wear personal safety equipment and always wear safety goggles.** Wearing personal safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, a helmet or earmuffs, depending on the type and application of the air tool, reduces the risk of injury.
- c) **Make sure that the tool cannot start up accidentally. Ensure that the air tool is switched off before you connect it to the compressed-air supply, pick it up or carry it.** If you have your finger on the switch while carrying the air tool or if you connect the tool to the compressed-air supply while it is switched on, this may cause accidents.
- d) **Remove all adjusting tools or wrenches before you switch on the air tool.** Any tool or wrench in a rotating part of the tool could cause injuries.
- e) **Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.** This will enable you to control the air tool better in unexpected situations.
- f) **Wear suitable clothes. Never wear loose-fitting clothes or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.
- g) **If you can fit dust extraction devices and dust collection devices to the tool, ensure that they are correctly connected and properly used.** The use of a dust extractor can reduce the dangers posed by dust.
- h) Do not touch electric cables! The air tool is not insulated against contact with an electric cable.
- i) Use only compressed air as a power source. It is prohibited to use oxygen or other gases.
- j) Do not process any harmful substances.
- k) Use only compressed-air hoses which are suitable for the purpose. Be sure to use an acceptable hose diameter and the permissible

- le operating pressure.
- l) Do not use damaged hoses and quick-lock couplings. If compressed-air hoses are torn off, they may whiplash and cause injuries.
 - m) When releasing the hose coupling, hold the coupling piece securely with your hand. This way you can protect yourself against injury from a rebounding hose.
 - n) Before using the air tool, make sure that the compressed-air source does not supply air at a pressure higher than the tool's maximum operating pressure.
 - o) If necessary, you must lower the supply pressure with a pressure reducer.
 - p) Use only lubricants which are recommended by the manufacturer.
 - q) When using compressors and other compressed-air sources, follow the safety and operating instructions issued by the equipment's manufacturer.
 - r) It is imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area as well as all other generally recognized rules of safety.
 - s) Users and maintenance personnel must be physically capable of handling the size, weight and power of the equipment.
 - t) Working with the equipment can result in disorders in the hands, arms, shoulders, neck and other parts of the body.
 - u) When using the equipment, be sure to adopt a comfortable posture and change your posture repeatedly in order to avoid physical complaints.
 - v) The risk assessment should include consideration of the dust which is created during the use of the machine and the dust which already exists and may be whirled up during use.
 - w) The exhaust air must be directed away such that the whirling up of dust in a dust-filled environment is reduced to a minimum.
 - x) If any dust or vapor is created, the priority must be to control them at their point of release.
 - y) Noise can cause permanent damage to your hearing. Unprotected exposure to high levels of noise can result in loss of hearing and other problems such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or droning noises in your ears). Wear ear-muffs.
 - z) Vibration-damping material used as an intermediate layer can reduce noise
 - aa) Vibrations can injure the nerves and cause blood circulation disorders in your hands and arms.
 - ab) Wear warm clothing when you work in cold surroundings. Keep your hands warm and dry.
 - ac) Select, service and use the consumables / plug-in tools as recommended in the operating instructions. This will help you to prevent unnecessary dust, gas, noise and vibrations. Stop using the equipment if you experience numbness, tingling, pain or whitening of the skin on your fingers or hands, and consult a doctor.
 - ad) Do not hold the plug-in tool with your free hand as this will lead to a higher vibration load.
 - ae) Hold the equipment with a light but secure grip, noting the reaction forces which arise in the process. The risk of disorders caused by vibrations is always greater with a tight grip.
- 3. Using and handling the air tool**
- a) **Do not overload the equipment. Use the correct air tool for the job in hand.** The correct air tool will enable you to work better and more safely within the specific performance range.
 - b) **Do not use an air tool if its switch is defective.** An air tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the tool from the compressed-air supply before making any adjustments to the tool, changing accessories or putting the tool down.** These precautions will prevent the air tool from starting accidentally.
 - d) **Keep unused air tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the tool or who have not read these instructions to use the tool.** Air tools are dangerous if they are used by inexperienced people.
 - e) **Look after air tools with care. Check that moving parts function correctly and do not jam, and whether any parts are broken or damaged such that they adversely affect the function of the air tool. Have damaged parts repaired before you use the tool.** Many accidents are caused by poorly maintained air tools.
 - f) **Keep your cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges will jam less and are easier to control.
 - g) **Use the air tool, accessories, plug-in tools etc. as described in these instructions. Take account of the conditions in your work area and the job in hand.** Using

air tools for purposes other than the one for which they are designed can result in dangerous situations.

- h) Do not modify this equipment. Modifications can impair the effect of the safety devices and therefore increase the potential danger for the user.
- i) Check the rating plate and markings on the equipment regularly for legibility. If there is any damage, contact our Service Center.
- j) If the mounted tool, an accessory part or the compressed air tool breaks, pieces may be catapulted away at high speed.
- k) During and after use, avoid direct contact with the plug-in tool.
- l) Compressed air can cause serious injuries.
- m) Disconnect the compressed air coupling and depressurize the equipment before you service, repair or transport the equipment and before you change tools.
- n) Never direct compressed air at yourself or at any other persons.
- o) Do not let cold air flow over your hands.
- p) If universal rotary couplings (claw couplings) are used, lock pins must be installed and a retention system for compressed air hoses used in order to protect against possible faulty connections („hose to tool“ or „hose to hose“).
- q) Do not carry compressed air tools by their hoses.

4. Service

- a) **Have your air tool repaired only by trained personnel using only genuine spare parts.** This will ensure that your air tool remains safe to use.

Special safety information

- Always disconnect the compressed air supply before carrying out any work on the equipment (cleaning the equipment, changing tools, etc.).
- Keep your workplace clean and well illuminated.
- Make sure that the workpiece is sufficiently secured so that it cannot slip.
- Keep children away.
- For your own sake, keep the equipment clean at all times and check it for signs of damage each time after using it.
- Make sure that the switch is set to OFF before you connect up the tool.
- Take care to maintain a steady foothold. Never use the tool on ladders and scaffolds.

- Use only the sanding/grinding tools specified by the manufacturer.
- Do not remove the earthing contact device.
- Never leave the equipment unattended when loaded.
- Never use the equipment without staples/nails.
- Whilst working with the stapler, hold it in such a way that your head and body cannot be injured in case of kickback caused by disruption of the power supply or by hard areas of the workpiece.
- Never point an operational stapler directly at yourself or at any other person.
- Never trigger the stapler into the open air.
- When the staple is in an operational readiness state, only ever carry it by the handle and never carry it with the trigger activated.
- Make allowance for the workplace conditions. Staples can potentially go straight through thin workpieces or they can slide off workpieces when working on corners and edges, thus putting persons at risk.
- Only use nails/staples which are intended to be used with this equipment and which comply with the requirements and characteristic data specified in these operating instructions.
- For your own personal safety, always use suitable protective equipment such as, for example, hearing and eye protection.

This equipment is not suitable for the following work:

- If changing from one stapling point to another involves moving about on platforms, steps, ladders or any other structures similar to ladders such as, e.g. roof battens.
- Sealing of boxes or crates.
- Fitting of transportation braces, e.g. to vehicles and wagons.

Keep this safety information in a safe place.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1/8)

- A Trigger lever
- B Compressed air connection
- C Magazine lever
- D Magazine cover
- E Magazine
- F Level indicator
- G Depth setting
- H Trigger catch
- I Cover plate (external)
- J Cover plate (internal)
- K Swivel air-outlet

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Oil bottle (without oil)
- Hexagon key 3 mm
- Hexagon key 4 mm
- Nipple
- 500 staples in each of the following sizes: 16 mm, 25 mm, 40 mm
- 1000 nails in each of the following sizes: 25 mm, 40 mm
- Air stapler
- Original operating instructions
- Safety information

3. Proper use

The stapler is a pneumatically operated tool designed for versatile use.

This equipment is designed for driving finishing nails and staples into wood and similar materials. Only use the types of nails/staples described in the "Technical data" section or illustrated on the information sign on the magazine. Never use any other nails/staples. Never use on hard surfaces such as stone, metal, etc., either.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

Remember.

Too small a diameter of the hose and too long a hose line will result in loss of power.

4. Technical data

Max. permissible working pressure	8.3 bar
Recommended pressure range	6.3 bar
Air consumption	approx. 0.66 l/shot
Staple width	5.7 mm
Staple length	13 - 40 mm
Nail length	10 - 50 mm
Recommended hose diameter	Ø 9 mm
Weight	approx. 1.5 kg

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 12549 and EN ISO 4871.

L_{pC} sound pressure level	106 dB(A)
K_{pA} uncertainty	2.5 dB
L_{WA} sound power level	99.7 dB(A)
K_{WA} uncertainty	2.5 dB

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) were determined in accordance with ISO 8662-11-1999 and EN 12096.

Vibration emission value $a_{h1} = 3.9 \text{ m/s}^2$
K uncertainty = 1.5 m/s^2

These values for noise emissions are equipment-based characteristic values and do not reflect the noise generated at the place of use. The noise generated at the place of use will depend, for example, on the work area, the workpiece, workpiece support and the number of stapling/nailing operations.

The value given for vibration is an equipment-based characteristic value and does not represent the impact on the hand and arm system when the equipment is used. The impact on the hand and arm system when the equipment is used will depend, for example, on the force of the grip, the pressing force, the direction in which you are working, the air pressure setting, the workpiece and the workpiece support.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Caution!**Residual risks**

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and

maintained.

5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the power supply make sure that the data on the rating plate are identical to those of the supply voltage.

Disconnect the compressed air supply before performing any cleaning, adjusting and maintenance work.

Air supply:

Via a compressed air source with pressure setting function, e.g. a compressor. Before starting up, please also read the section on care and maintenance.

Setting values for work:

Set a maximum working pressure of 8.3 bar at your compressed air supply.

Remember:

Wear the necessary protective clothing when working with the stapler, in particular safety goggles.

Pay attention to the safety regulations.

- Before starting work each time, check that the magazine is securely fastened (Fig. 1/Item E). Clean the equipment thoroughly and immediately each time after it has been used.
- Each time before starting work, check that the trigger catch functions perfectly and that all screws and nuts are securely fastened.
- Never tamper with the stapler.
- Never dismantle or block any parts of the stapler such as, e.g. a trigger catch.
- Never carry out any "emergency repairs" with unsuitable means.
- Proper stapler maintenance is required at regular intervals in accordance with the information supplied by the manufacturer.
- Take precautions to prevent anything which would weaken or damage the equipment, e.g. from
 - a) striking or engraving,
 - b) modifications which are prohibited by the manufacturer,
 - c) guiding on templates made of hard material, e.g. steel,
 - d) pushing across the floor,
 - e) using as a hammer,
 - f) any kinds of acts of violence.

5.1 Checking the trigger catch

Check the trigger catch (Fig. 1/Item H) each time before using. The trigger catch must move freely without catching. The spring on the trigger catch must return the trigger catch to the released initial position. Never use the equipment if the trigger catch is not working.

1. Disconnect the equipment from the air supply.
2. Remove the staples/nails from the magazine (Fig. 1/Item E).
3. Check that the trigger and the trigger catch can move up and down freely.
4. Connect the equipment to the air supply.
5. Press the trigger catch against the workpiece without pressing the trigger. The equipment should not operate. Never use the equipment if it operates without the trigger being pressed. Risk of injury!
6. Remove the equipment from the workpiece. The trigger catch must return to the released initial position. Press the trigger. The equipment should not operate. Never use the equipment if it operates. Risk of injury!
7. Press the trigger and press the trigger catch against the workpiece. The equipment operates.
8. Press the trigger catch against the workpiece and press the trigger; the equipment operates.

5.2 Loading staples and nails

- When you fill the magazine (Fig. 1/Item E), make sure that you hold the equipment in such a way that the muzzle is pointed neither at you or anyone else.
- To fill the magazine, press the magazine lever (Fig. 1/Item C) and slide back the magazine cover (Fig. 1/Item D) as far as it will go.
- Insert the staples as shown in (Fig. 3) or the nails as shown in (Fig. 4).
- Do not insert more than one complete stick of staples/nails, otherwise the magazine will be overfilled and you will not be able to close it again. Slide the magazine cover forward again until it snaps into place.
- The level indicator (Fig. 5/Item F) shows the number of loaded staples / nails if less than 50 are loaded.

6. Operation

6.1 Operation/Operating pressure

- Connect the pneumatic stapler/nailer to the compressed air connection (Fig. 1/Item B).
- Set the swivel air outlet (Fig. 1/Item K) to the desired position.
- Before starting the stapler, switch on the compressor and set the operating pressure on the pressure reducer to 4 bar.
- The knurled screw (Fig. 6/Item G) for precision adjustment must be approximately in the middle position between Item 1 and 2. To do so, turn open the knurled screw three revolutions, starting from Position 1.
- For the purpose of setting the operating pressure it is advisable to use a test workpiece which is similar in structure and material thickness to the workpieces to be joined.
- To staple/nail, place the pneumatic stapler/nailer against the workpiece. Pull the trigger lever (Fig. 1/Item A) once and release it again after each shot.
- If the nail or the staple goes in too deep, reduce the operating pressure on the pressure reducer by 0.5 bar.
- If the nail or the staple does not go in deep enough or projects, increase the operating pressure on the pressure reducer by 0.5 bar.
- Place the stapler/nailer against the test workpiece again and fire.
- Depending on results, keep changing the operating pressure in 0.5 bar increments until the depth that the staples or nails are driven in is roughly correct. For precision adjustment (Section 6.2), use the knurled screw.
- The equipment also has an automatic mode. If you keep the trigger lever pressed, the staples/nails will be shot automatically when the pneumatic stapler/nailer is placed against the workpiece.
- To prevent faults, make sure that you do not staple at the same point twice.

Danger!

If a staple or nail becomes jammed in the feed shaft, always immediately depressurize the equipment first (remove the compressed air supply hose), open the magazine shaft and only then remove the cover plates (Fig. 8/Item I/J) by undoing the screws with the supplied hex key (Fig. 2/Item N) (Fig. 7/8). Remove the jammed staples, clean the shaft if necessary, and close again in reverse order.

6.2 Precision adjustment

- The equipment has a depth setting adjuster (Fig. 6/Item G) in the form of a knurled screw.
- If you screw it downwards (Fig. 6/Item 1), the staples/nails will be shot in deeper.
- If you want to reduce the depth that the staples/nails are shot in, you have to screw the knurled screw upwards (Fig. 6/Item 2).

Danger! To prevent triggering unintentionally, the depth setting must never be pulled back by hand in normal operation.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Disconnect the compressed air supply from the equipment before performing any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment.

7.2 Maintenance

Warning!

Disconnect the equipment from the compressed air supply before you carry out any maintenance or cleaning work.

Compliance with the maintenance instructions listed here will help this quality product provide you with a long service life and trouble-free operation.

Regular lubrication is essential for your equipment to work properly for a prolonged period of time.

Regularly check the speed and the vibration level by simply observing the tool.

Note: Use environmentally friendly compressed air oil if you want to operate the equipment outside the workshop.

The following lubrication options are available:

Lubrication by mist oiler

Connect a mist oiler between the compressed air source and the equipment (not supplied, available at retail stores)

By hand

Each time before using the compressed air tool insert 3-5 drops of special compressed air oil into the compressed air connection. If the compressed air tool has not been used for several days you must insert 5-10 drops of special compressed air oil into the compressed air connection before switching on.

Store your compressed air tool only in a dry room.

Other maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

Excluded from the guarantee are:

- Wear parts
- Damage caused by too much operating pressure.
- Damage caused by non-conditioned compressed air.
- Damage caused by improper use or unauthorized intervention.

7.3 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Pressure springs
Consumables*	Nails, staples
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply to consumers only, i.e. natural persons intending to use this product neither for their commercial activities nor for any other self-employed activities. These warranty terms regulate additional warranty services, which the manufacturer mentioned below promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory guarantee claims are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The warranty services cover only defects due to material or manufacturing faults on a product which you have bought from the manufacturer mentioned below and are limited to either the rectification of said defects on the product or the replacement of the product, whichever we prefer.
Please note that our devices are not designed for use in commercial, trade or professional applications. A guarantee contract will not be created if the device has been used by commercial, trade or industrial business or has been exposed to similar stresses during the guarantee period.
3. The following are not covered by our guarantee:
 - Damage to the device caused by a failure to follow the assembly instructions or due to incorrect installation, a failure to follow the operating instructions (for example connecting it to an incorrect mains voltage or current type) or a failure to follow the maintenance and safety instructions or by exposing the device to abnormal environmental conditions or by lack of care and maintenance.
 - Damage to the device caused by abuse or incorrect use (for example overloading the device or the use of unapproved tools or accessories), ingress of foreign bodies into the device (such as sand, stones or dust, transport damage), the use of force or damage caused by external forces (for example by dropping it).
 - Damage to the device or parts of the device caused by normal or natural wear or tear or by normal use of the device.
4. The guarantee is valid for a period of 24 months starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies if an on-site service is used.
5. To make a claim under the guarantee, please register the defective device at: www.Einhell-Service.com. Please keep your bill of purchase or other proof of purchase for the new device. Devices that are returned without proof of purchase or without a rating plate shall not be covered by the guarantee, because appropriate identification will not be possible. If the defect is covered by our guarantee, then the item in question will either be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Also refer to the restrictions of this warranty concerning wear parts, consumables and missing parts as set out in the service information in these operating instructions.



위험! - 부상 위험을 줄이기 위해 사용설명서를 읽으십시오.



주의! 귀마개를 착용하십시오. 소음의 영향으로 청력이 손상될 수 있습니다.



주의! 보안경을 착용하십시오. 작업 중에 발생하는 스파크 또는 장치에서 방출되는 파편, 칩 및 먼지로 인해 시력을 잃을 수 있습니다.



플랫폼과 사다리에서 사용하지 마십시오.

오일

사용하기 전에 매번 압축 공기 커플링을 통해 에어타카에 오일을 바르십시오.

위험!

장비를 사용할 때 부상과 손상을 방지하기 위해 몇 가지 안전 예방 조치를 준수해야 합니다. 전체 작동 지침과 안전 규정을 주의 깊게 읽으십시오. 정보를 항상 사용할 수 있도록 이 설명서를 안전한 장소에 보관하십시오. 장비를 다른 사람에게 양도하는 경우 이 작동 지침과 안전 규정도 전달하십시오. 당사는 이러한 지침과 안전 지침을 따르지 않아 발생하는 손상이나 사고에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

1. 안전 규정

위험!

모든 안전 규정 및 지침을 읽으십시오.

안전 규정 및 지침을 따르는 과정에서 오류가 발생하면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

모든 안전 규정 및 사용설명서는 언제나 참고할 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오.

적절한 예방 조치를 취하여 위험과 사고로부터 자신과 환경을 보호하십시오.

잔존 위험

지침에 따라 장비를 사용하더라도 특정 잔류 위험을 제거할 수 없습니다. 장비의 구성 및 배치와 관련하여 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.

1. 끼임의 위험
2. 타카로 인한 부상 위험.

에어 타카에 대한 일반 안전 정보

1. 작업장 안전

- a) **작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오.** 어수선하거나 조명이 없는 작업장은 사고로 이어질 수 있습니다.
- b) **폭발의 위험, 인화성 액체, 가스 또는 먼지가 있는 곳에서 이 에어 공구를 사용하지 마십시오.** 에어 공구는 먼지나 증기를 발화할 수 있는 스파크를 생성합니다.
- c) **에어 공구를 사용하는 동안 어린이와 다른 사람을 멀리하십시오.** 주의가 산만하면 도구에 대한 제어력을 잃을 수 있습니다.
- d) **미끄러짐, 걸려 넘어짐 및 넘어짐은 작업장에서 부상의 주요 원인입니다.** 장비 사용으로 인해 미끄러워진 표면에 주의하고 공기 호스에 걸려 넘어지지 않도록 주의하십시오.

2. 사람의 안전

- a) **주의. 당신의 작업을 주의하고 현명하게 에어 공구를 사용하십시오.** 피곤할 때, 약물, 알코올 또는 약물의 영향을 받은 경우에 전동 공구를 사용하지 마십시오. 에어 공구를 사용할 때 한 순간의 부주의로 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- b) **개인 안전 장비를 착용하고 항상 보안경을 착용하십시오.** 에어 공구의 유형과 적용에 따라 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 헬멧 또는 귀마개와 같은 개인 안전 장비를 착용하면 부상 위험이 줄어 듭니다.
- c) **공구가 실수로 오작동되지 않도록 하십시오.** 압축 공기 공급 장치에 연결하거나 집어 올리거나 운반하기 전에 에어 공구가 꺼져 있는지 확인하십시오. 에어 공구를 운반하는 동안 스위치에 손가락을 대거나 전원이 켜진 상태에서 공구를 압축 공기 공급 장치에 연결하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- d) **에어 공구를 켜기 전에 모든 조정 도구 또는 렌치를 제거하십시오.** 공구의 회전 부분에 있는 공구나 렌치가 있으면 부상을 입을 수 있습니다.
- e) **비정상적인 작업 자세를 피하십시오.** 똑바로 서서 항상 균형을 유지하십시오. 이렇게 하면 예기치 않은 상황에서 에어 공구를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- f) **적절한 옷을 입으십시오.** 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락, 의복 및 장갑을 작동하는 부속에서 멀리하십시오. 헐렁한 옷, 보석 류 또는 긴 머리는 움직이는 부품에 걸릴 수 있습니다.
- g) **먼지 추출 장치와 집진 장치를 공구에 장착할 수 있는 경우 올바르게 연결되고 올바르게 사용되었는지 확인하십시오.** 집진기를 사용하면 분진으로 인한 위험을 줄일 수 있습니다.
- h) **전기 케이블을 만지지 마십시오!** 에어 공구는 전기 케이블과의 접촉으로부터 절연되지 않습니다.
- i) 압축 공기만 전원으로 사용하십시오. 산소 또는 기타 가스를 사용하는 것은 금지되어 있습니다.
- j) 유해 물질에 사용하지 마십시오.
- k) 목적에 적합한 압축 공기 호스만 사용하십시오. 허용 가능한 호스 직경과 허용 작동 압력으로 사용하십시오.
- l) 손상된 호스나 빠른 잠금 커플 링을 사용하지 마십시오. 압축 공기 호스가 찢어지면서 휘날려 부상을 입을 수 있습니다.
- m) 호스 커플 링을 해제할 때 커플 링 조각을 손으로 단단히 잡으십시오. 이렇게 하면 반동된 호스로 인한 부상으로부터 자신을 보호할 수 있습니다.

- n) 에어 공구를 사용하기 전에 압축 공기 공급원이 공구의 최대 작동 압력보다 높은 압력으로 공기를 공급하지 않는지 확인하십시오.
- o) 필요한 경우 감압기로 공급 압력을 낮추어야 합니다.
- p) 제조업체에서 권장하는 윤활유만 사용하십시오.
- q) 압축기 및 기타 압축 공기 공급원을 사용할 때는 장비 제조업체에서 발행한 안전 및 작동 지침을 따르십시오.
- r) 해당 지역에서 시행중인 사고 예방 규정과 일반적으로 인정되는 기타 모든 안전 규칙을 준수해야 합니다.
- s) 사용자 및 유지 보수 담당자는 장비의 크기, 무게 및 전력을 물리적으로 처리할 수 있어야 합니다.
- t) 장비로 작업하면 손, 팔, 어깨, 목 및 기타 신체 부위에 장애가 발생할 수 있습니다.
- u) 장비를 사용할 때 신체적 통증을 예방하기 위해 편안한 자세를 취하고 자세를 반복적으로 변경하십시오.
- v) 위험 평가에는 기계 사용 중에 생성되는 먼지와 사용 중 휘날릴 수 있는 기존 먼지에 대한 고려가 포함되어야 합니다.
- w) 배기 에어는 먼지가 많은 환경에서 먼지의 소용돌이가 최소한으로 줄어들도록 멀리 향해야 합니다.
- x) 먼지나 물기가 생기는 즉시 우선적으로 제거해야 합니다.
- y) 소음은 청력에 영구적인 손상을 줄 수 있습니다. 높은 수준의 소음에 보호받지 않고 노출되면 청력 상실 및 이명(귀에서 울리는 소리, 웅웅거리는 소리, 휘파람 소리 등)과 같은 기타 문제가 발생할 수 있습니다. 귀마개를 착용하십시오.
- z) 중간층으로 사용되는 진동 감쇠 재료는 소음을 줄일 수 있습니다.
- aa) 진동은 신경을 손상시키고 손과 팔에 혈액 순환 장애를 일으킬 수 있습니다.
- ab) 추운 환경에서 일할 때는 따뜻한 옷을 입으십시오. 손을 따뜻하고 건조하게 유지하십시오.
- ac) 사용 설명서에서 권장하는 대로 소모품/플러그인 도구를 선택, 서비스 및 사용하십시오. 이렇게 하면 불필요한 먼지, 가스, 소음 및 진동을 방지할 수 있습니다. 손가락이나 손에 무감각, 따끔거림, 뚱중 또는 피부 미백이 발생하면 장비 사용을 중지하고 의사와 상담하십시오.
- ad) 플러그인 도구를 맨 손으로 잡으면 진동 부하가 높아집니다.
- ae) 공정에서 발생하는 반동력에 유의하면서 가법지만 안전한 정도로 장비를 잡으십시오. 진동으로 인한 장애의 위험은 단단히 잡았을 때 더 커집니다.

3. 에어 공구 사용 및 취급

- a) **장비에 과부하를 주지 마십시오. 손에 든 작업에 적합한 에어 공구를 사용하십시오.** 올바른 에어 공구를 사용하면 특정 성능 범위 내에서 더 안전하고 더 안전하게 작업할 수 있습니다.
- b) **스위치에 결함이 있는 경우 에어 공구를 사용하지 마십시오.** 전원을 켜거나 끌 수 없는 에어 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c) **공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 공구를 내려 놓기 전에 압축 공기 공급 장치에서 공구를 분리하십시오.** 이러한 예방 조치는 에어 공구가 우발적으로 시작되는 것을 방지합니다.
- d) **사용하지 않은 에어 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 도구에 익숙하지 않거나 이 지침을 읽지 않은 사람이 도구를 사용하지 못하게 하십시오.** 에어 공구는 경험이 없는 사람들이 사용하면 위험합니다.
- e) **공기 도구를 조심스럽게 관리하십시오. 움직이는 부품이 올바르게 작동하고 걸림이 없는지, 에어 튜브의 기능에 약영향을 미칠 정도로 부품이 파손되거나 손상되었는지 확인하십시오. 도구를 사용하기 전에 손상된 부품을 수리하십시오.** 많은 사고는 제대로 관리되지 않은 에어 공구로 인해 발생합니다.
- f) **절삭 공구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오.** 날카로운 절삭 날로 조심스럽게 유지 관리된 절삭 공구는 걸림이 적고 제어하기 쉽습니다.
- g) **이 설명서에 설명된 대로 에어 공구, 액세서리, 플러그인 공구 등을 사용하십시오.** 작업 영역의 조건과 진행 중인 작업을 고려하십시오. 설계된 목적 이외의 목적으로 에어 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- h) **이 장비를 개조하지 마십시오.** 수정은 안전 장치의 효과를 떨어뜨려 사용자의 잠재적 위험을 증가시킬 수 있습니다.
- i) **가독성을 위해 장비의 명판과 표시를 정기적으로 확인하십시오.** 손상이 있는 경우 서비스 센터에 문의하십시오.
- j) **장착된 공구, 액세서리 부품 또는 압축 공기 공구가 파손되면 파편이 고속으로 발생할 수 있습니다.**
- k) **사용 중 및 사용 후에는 플러그인 도구와의 직접적인 접촉을 피하십시오.**
- l) **압축 공기는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.**
- m) **장비를 수리, 또는 운송하기 전과 공구를 교체하기 전에 압축 공기 커플 링을 분리하고 장비를 감압하십시오.**
- n) **압축 공기를 자신이나 다른 사람에게 향하게 하지 마십시오.**

- o) 차가운 공기가 손에 흐르지 않도록 하십시오.
- p) 범용 로터리 커플링 (클로 커플링)을 사용하는 경우 잠금 핀을 설치하고 압축 공기 호스용 고정 시스템을 사용하여 연결 결합(„호스 대 공구“ 또는 „호스 대 호스“)을 방지해야 합니다.
- q) 압축 에어 공구를 호스로 운반하지 마십시오.

4. 서비스

- a) **순정 예비 부품만 사용하여 숙련된 직원만 에어 공구를 수리하도록 하십시오.** 이렇게 하면 에어 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.

특별 안전 정보

- 장비에 대한 작업(장비 청소, 도구 교체 등)을 수행하기 전에 항상 압축 공기 공급 장치를 분리하십시오.
- 작업장을 깨끗하고 밝게 유지하십시오.
- 공작물이 미끄러지지 않도록 충분히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 아이들이 가까이 오지 않게 하십시오.
- 자신을 위해 장비를 항상 깨끗하게 유지하고 사용 후 매번 손상 징후가 있는지 확인하십시오.
- 도구를 연결하기 전에 스위치가 OFF로 설정되어 있는지 확인하십시오.
- 안정적인 발판을 유지하도록 주의하십시오. 사다리와 비계에서 도구를 사용하지 마십시오.
- 제조업체에서 지정한 샌딩/연삭 도구만 사용하십시오.
- 접지 접점 장치를 제거하지 마십시오.
- 적재 시 장비를 방지하지 마십시오.
- 스테이플/못 없이 장비를 사용하지 마십시오.
- 타카로 작업하는 동안 전원 공급 장치의 중단이나 공작물의 단단한 부분으로 인한 반동으로 머리와 몸이 다치지 않도록 잡으십시오.
- 작동 중 타카가 자신이나 다른 사람을 직접 가리키도록 하지 마십시오.
- 타카를 허공을 향해 쓰지 마십시오.
- 스테이플이 작동 준비 상태일 때는 핸들로만 운반하고 방아쇠가 활성화된 상태로 운반하지 마십시오.
- 작업장 조건을 정리하십시오. 스테이플은 잠재적으로 얇은 공작물을 똑바로 통과하거나 모서리와 가장자리에서 작업할 때 공작물이 미끄러져 사람을 위험에 빠뜨릴 수 있습니다.
- 이 장비와 함께 사용하도록 의도되고 이 사용 설명서에 지정된 요구 사항 및 특성 데이터를 준수하는 못/스테이플만 사용하십시오.
- 개인 안전을 위해 항상 청력 및 눈 보호 장치 같은 적절한 보호 장비를 사용하십시오.

이 장비는 다음 작업에 적합하지 않습니다.

- 플랫폼, 계단, 사다리 또는 사다리와 유사한 기타 구조물(예: 지붕 배턴)에서 이동하며 타카의 한 포인트에서 다른 포인트로 변경하는 경우
- 상자 또는 나무 상자의 밀봉.
- 운송 버팀대 장착(예: 차량 및 마차).

이 설명서를 안전한 장소에 보관하십시오.

2. 레이아웃 및 제공 품목

2.1 레이아웃 (그림 1/8)

- A 트리거 레버
- B 압축 공기 연결
- C 매거진 레버
- D 매거진 표시
- E 매거진
- F 레벨 표시기
- G 깊이 설정 장치
- H 트리거 캐치
- I 커버 플레이트(외부)
- J 커버 플레이트(내부)
- K 스위블 공기 배출구

2.2 제공 품목

배송 범위에 명시된 대로 물품이 완전한지 확인하십시오. 부품이 누락된 경우 제품 구매 후 영업일 기준 5일 이내에 유효한 구매 영수증을 제시한 후 늦어도 5영업일 이내에 아인헬 서비스 센터 또는 가까운 영업 판매점에 문의하십시오. 또한 사용 설명서 마지막 부분에 있는 서비스 정보의 품질 보증 관련 사항을 참조하십시오.

- 포장재를 제거하고 주의를 기울여 제품을 개봉합니다.
- 포장재와 포장, 배송용 자재를 제거하고 모든 구성품이 제대로 들어있는지 확인하십시오.
- 배송 중 제품과 액세서리에 이상이 있는지 확인하십시오.
- 가능하면 보증 기간이 끝날 때까지 포장재를 보관하십시오.

주의!

본 제품 및 포장재는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하시기 바랍니다. 플라스틱 가방, 호일 또는 부품을 삼키지 않도록 주의해 주시기 바랍니다. 질식 사고의 위험이 있습니다.

- 오일 통 (오일 없음)
- 육각 렌치 3mm
- 육각 렌치 4mm
- 니플
- 다음 각 사이즈의 스테이플 500개: 16mm,

- 25mm, 40mm
- 다음 크기의 못(핀) 1000개: 25mm, 40mm
- 에어 타카
- 사용설명서
- 안전 지침

3. 적절한 사용

타카는 다양도로 사용하도록 설계된 공압식 도구입니다.

이 장비는 마우리 못과 스테이플을 목재 및 이와 유사한 재료에 박아 넣도록 설계되었습니다. „기술 데이터“ 부분에 설명되어 있거나 잡지의 정보 표시에 설명된 못/스테이플 유형만 사용하십시오. 다른 못/스테이플은 절대 사용하지 마십시오. 돌, 금속 등과 같은 단단한 표면에도 사용하지 마십시오.

본 규정된 목적으로만 사용해야 합니다. 다른 용도로 사용하는 것은 오용의 경우로 간주됩니다. 제조업체가 아닌 사용자/운영자는 이로 인해 발생하는 모든 종류의 손상 또는 부상에 대해 책임을 집니다.

당사의 장비는 상업, 무역 또는 산업 응용 분야에 사용하도록 설계되지 않았습니다. 기계가 상업, 무역 또는 산업 비즈니스 또는 이와 동등한 목적으로 사용되는 경우 보증이 무효화됩니다.

기억하십시오.

호스의 직경이 너무 작고 호스 라인이 너무 길면 전원이 손실됩니다.

4. 기술 데이터

최대 허용 작동 압력	8.3 bar
권장 압력 범위	6.3 bar
공기 소비량 약	0.66 l/shot
스테이플 폭	5.7 mm
스테이플 길이	13 - 40 mm
못(핀) 길이	10 - 50 mm
권장 호스 직경	Ø 9 mm
무게 약	1.5 kg

소리와 진동

소음 및 진동 값은 EN 12549 및 EN ISO 4871에 따라 측정되었습니다.

LpC 음압 레벨	106dB(A)
KpA 불확도	2.5 dB
LWA 사운드 파워 레벨	99.7 dB (A)
케이WA 불확도	2.5 dB

귀마개를 착용하십시오.

소음의 영향으로 청력이 손상 될 수 있습니다.

총 진동 값(세 방향의 벡터 합)은 ISO 8662-11-1999 및 EN 12096에 따라 결정되었습니다.

진동 방출 값 $a_h = 3.9 \text{ m/s}^2$
K 불확도 = 1.5 m/s^2

소음 방출에 대한 이러한 값은 장비 기반 특성 값이며 사용 장소에서 발생하는 소음을 반영하지 않습니다. 사용 장소에서 발생하는 소음은 예를 들어 작업 영역, 공작물, 공작물 지지대 및 스테이플링/못 박기 작업 횟수에 따라 달라집니다.

진동에 대해 주어진 값은 장비 기반 특성 값이며 장비를 사용할 때 손과 팔 시스템에 미치는 영향을 나타내지 않습니다. 장비를 사용할 때 손과 팔 시스템에 미치는 영향은 예를 들어 그림의 힘, 가압력, 작업 방향, 공기압 설정, 공작물 및 공작물 지지대에 따라 달라집니다.

소음 방출과 진동을 최소한으로 유지하십시오.

- 완벽하게 작동하는 기기만 사용하십시오.
- 기기를 정기적으로 수리하고 청소하십시오.
- 기기에 맞게 작업 스타일을 조정하십시오.
- 제품에 과부하를 주지 마십시오.
- 필요할 때마다 기기 서비스를 받으십시오.
- 사용하지 않을 때는 기기를 끄십시오.
- 보호 장갑을 착용하십시오.

주의!

잔여 위험

이 전동 공구를 지침에 따라 사용하더라도 특정 잔류 위험을 배제할 수 없습니다. 장비의 구성 및 배치와 관련하여 다음과 같은 위험이 발생할 수 있습니다.

1. 적절한 보호 방진 마스크를 사용하지 않으면 폐 손상.
2. 적절한 귀마개를 사용하지 않으면 청력이 손상됩니다.
3. 장비를 장기간 사용하거나 적절하게 안내 및 유지 관리하지 않을 경우 손-팔 진동으로 인한 건강 손상.

5. 장비를 작동하기 전에

장비를 전원 공급 장치에 연결하기 전에 명판의 데이터가 공급 전압의 데이터와 동일한지 확인하십시오.

청소, 조정 및 유지 보수 작업을 수행하기 전에 압축 공기 공급 장치를 분리하십시오.

에어 공급:

압력 설정 기능이 있는 압축 공기 공급원(예: 압축기)을 통해 시작하기 전에 관리 및 유지 보수 부분도 읽으십시오.

작업 값 설정:

압축 공기 공급 장치에서 최대 작동 압력을 8.3bar로 설정하십시오.

기억하십시오:

타카로 작업할 때는 안전 고글 등 필요한 보호복을 착용하십시오.

안전 규정에 주의하십시오.

- 매번 작업을 시작하기 전에 매거진이 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오(그림 1/항목 E). 장비를 사용한 후에는 매번 철저히 그리고 즉시 청소하십시오.
- 작업을 시작하기 전에 매번 방아쇠 캐치가 완벽하게 작동하고 모든 나사와 너트가 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 절대로 타카를 함부로 조작하지 마십시오.
- 방아쇠 캐치와 같은 타카의 어떤 부분도 분해하거나 막지 마십시오.
- 부적절한 방법으로 „긴급 수리“를 하지 마십시오.
- 제조업체가 제공 한 정보에 따라 정기적으로 적절한 타카의 유지 관리가 필요합니다.
- 장비를 약화시키거나 손상시킬 수 있는 모든 것을 방지하기 위해 예방 조치를 취하십시오.
 - a) 타격 또는 조각,
 - b) 제조업체가 금지하는 수정,
 - c) 강철과 같은 단단한 재료로 만들어진 템플릿에 대한 안내,
 - d) 바닥을 가로 질러 밀기,
 - e) 망치로 사용,
 - f) 모든 종류의 폭력 행위.

5.1 방아쇠 캐치 확인

사용하기 전에 매번 방아쇠 캐치(그림 1/항목 H)를 확인하십시오. 방아쇠 캐치는 캐치하지 않고 자유롭게 움직여야 합니다. 방아쇠 캐치의 스프링은 방아쇠 캐치를 해제된 초기 위치로 되돌려야 합니다. 방아쇠 캐치가 작동하지 않는 경우 장비를 사용하지 마십시오.

1. 에어 공급 장치에서 장비를 분리하십시오.
2. 매거진에서 스테이플/못을 제거합니다(그림 1/항목 E).
3. 방아쇠와 방아쇠 캐치가 자유롭게 위아래로 움직일 수 있는지 확인하십시오.
4. 장비를 에어 공급 장치에 연결하십시오.
5. 방아쇠를 누르지 않고 공작물에 대해 방아쇠 캐치를 누릅니다. 장비가 작동하지 않아야 합니다. 방아쇠를 누르지 않고 작동하는 장비는 절대 사용하지 마십시오. 부상 위험!
6. 공작물에서 장비를 제거합니다. 방아쇠 캐치는 해제된 초기 위치로 돌아가야 합니다. 방아쇠를 누릅니다. 장비가 작동하지 않아야 합니다. 장비가 작동하는 경우 절대 사용하지 마십시오. 부상 위험!
7. 방아쇠를 누르고 방아쇠 캐치를 공작물에 대고 누릅니다. 장비가 작동합니다.
8. 방아쇠 캐치를 공작물에 대고 누르고 방아쇠를 누릅니다. 장비가 작동합니다.

5.2 스테이플과 못(핀) 장착

- 탄창을 채울 때(그림 1/항목 E) 총구가 자신이나 다른 사람을 향하지 않도록 장비를 잡고 있는지 확인하십시오.
- 매거진을 채우려면 매거진 레버(그림 1/항목 C)를 누르고 매거진 커버(그림 1/항목 D)를 끝까지 뒤로 밀습니다.
- (그림 3)에 표시된 대로 스테이플을 삽입하거나 (그림 4)와 같이 못을 삽입합니다.
- 스테이플/못을 두 개 이상 삽입하지 마십시오. 그렇지 않으면 매거진이 너무 채워져 다시 닫을 수 없습니다. 매거진 커버가 제자리에 고정될 때까지 매거진 커버를 다시 앞으로 밀습니다.
- 레벨 표시기(그림 5/항목 F)는 50개 미만이 장착된 경우 장착된 스테이플/못의 수를 보여줍니다.

6. 운영

6.1 작동/작동 압력

- 에어 타카를 압축 공기 연결부에 연결합니다(그림 1/항목 B).
- 회전 공기 배출구(그림 1/항목 K)를 원하는 위치로 설정합니다.
- 타카를 시동하기 전에 압축기를 켜고 감압기의 작동 압력을 4bar로 설정하십시오.
- 정밀 조정을 위한 널링 나사(그림 6/항목 G)는 항목 1과 2 사이의 중간 위치에 있어야 합니다. 이렇게 하려면 널링 나사를 위치 1부터 시작하여 3회전씩 엽니다.
- 작동 압력을 설정하려면 접합할 공작물과 구조 및 재료 두께가 유사한 테스트 공작물을

사용하는 것이 좋습니다.

- 스테이플/못을 박으려면 에어 타카를 공작 물에 대고 놓습니다. 방아쇠 레버(그림 1/항목 A)를 한 번 당겼다가 발사할 때마다 다시 놓습니다.
- 못이나 스테이플이 너무 깊숙이 들어가면 감압기의 작동 압력을 0.5bar 줄이십시오.
- 못이나 스테이플이 충분히 깊숙이 들어 가지 않거나 돌출되지 않으면 감압기의 작동 압력을 0.5 bar 높이십시오.
- 타카를 테스트 공작물에 다시 대고 발사합니다.
- 결과에 따라 스테이플이나 못이 박히는 깊이가 대략 정확해질 때까지 작동 압력을 0.5bar 단위로 계속 변경하십시오. 정밀 조정(섹션 6.2)을 위해 널링 나사를 사용하십시오.
- 장비에는 자동 모드도 있습니다. 방아쇠 레버를 계속 누르고 있으면 에어 타카가 공작물에 닿을 때 스테이플/못이 자동으로 발사됩니다.
- 오류를 방지하려면 같은 지점에서 두 번 발사하지 마십시오.

위험!

스테이플이나 못이 공급 샤프트에 걸리면 항상 즉시 장비를 먼저 감압하고(압축 공기 공급 호스 제거) 매거진 샤프트를 연 다음 제공된 육각 키(그림 8/항목 N)로 나사를 풀어 덮개판(그림 2/항목 I/J)을 제거합니다(그림 7/8). 걸린 스테이플을 제거하고 필요한 경우 샤프트를 청소한 다음 역순으로 다시 닫습니다.

6.2 정밀 조정

장비에는 널링 나사 형태의 깊이 설정 조절기(그림 6/항목 G)가 있습니다. 아래쪽으로 나사로 조이면 (그림 6 / 항목 1) 스테이플 / 손톱이 더 깊숙이 쏩힙니다. 스테이플/못이 쏘이는 깊이를 줄이려면 널링 나사를 위쪽으로 조여야 합니다(그림 6/항목 2).

위험! 의도치 않게 작동하는 것을 방지하기 위해 정상 작동 시 깊이 설정장치를 뒤로 당겨서는 안 됩니다.

7. 예비 부품의 청소, 유지 보수 및 주문

청소 작업을 수행하기 전에 장비에서 압축 공기 공급 장치를 분리하십시오.

7.1 청소

- 모든 안전 장치, 통풍구 및 모터 하우징에 가능한 한 흙이나 먼지가 없도록 하십시오. 깨끗한 천으로 장비를 닦거나 저압의 압축 공기로 불어넣으십시오.
- 매번 사용 후 즉시 장비를 청소하는 것이 좋습니다.
- 천이나 약 알칼리성 비누로 기기를 정기적으로 청소하십시오. 플라스틱 부품에 세정제 혹은 솔벤트를 사용하지 마십시오. 기기에 물이 유입되지 않도록 하십시오.

7.2 기기의 유지 보수

경고!

유지 보수 또는 청소 작업을 수행하기 전에 압축 공기 공급 장치에서 장비를 분리하십시오.

여기에 나열된 유지 보수 지침을 준수하면 이 고품질 제품의 긴 서비스 수명과 문제없는 작동에 도움이 됩니다.

정기적인 윤활은 장비가 장기간 제대로 작동하려면 필수적입니다. 단순히 공구를 관찰하여 속도와 진동 수준을 정기적으로 확인하십시오.

참고: 작업장 외부에서 장비를 작동하려면 환경 친화적인 압축 공기 오일을 사용하십시오.

다음과 같은 윤활 옵션을 사용할 수 있습니다.

미스트 오일러에 의한 윤활

압축 공기 공급원과 장비 사이에 미스트 오일러를 연결합니다(제공되지 않음, 소매점에서 구입 가능).

손으로

압축 공기 도구를 사용하기 전에 매번 특수 압축 공기 오일 3-5방울을 압축 공기 연결부에 삽입하십시오. 압축 공기 공구를 며칠 동안 사용하지 않은 경우 전원을 켜기 전에 특수 압축 공기 오일을 압축 공기 연결부에 5-10방울 삽입해야 합니다. 압축 공기 공구는 건조한 방에만 보관하십시오.

다른 유지 보수

장비 내부에는 유지 보수가 필요한 다른 부품이 없습니다.

보증에서 제외되는 항목은 다음과 같습니다.

- 마모 부품
- 너무 많은 작동 압력으로 인한 손상.
- 조절되지 않은 압축 공기로 인한 손상.
- 부적절한 사용 또는 무단 개입으로 인한 손상.

7.3 교체 부품 주문:

교체 부품을 주문할 때 다음 데이터를 인용하십시오.

- 기기 종류
- 기기 품번
- 기기의 식별 번호
- 소모품/교체품 품번

최신 가격 및 정보는 leecho94@naver.com 로 문의하십시오.

8. 폐기 및 재활용

운송 중 기기의 파손을 방지하기 위해 포장된 상태로 배송됩니다. 포장재를 포함한 모든 포장 재료는 재사용 및 재활용이 가능합니다. 기기와 액세서리는 금속 및 플라스틱과 같은 다양한 재료로 만들어집니다. 고장 난 기기를 가정에서 일반 쓰레기로 버리지 마십시오. 반드시 폐기를 종류에 맞도록 분리하여 처리하십시오.

9. 보관

장비와 액세서리는 영상의 온도에서 어둡고 건조한 곳에 보관하십시오. 이상적인 보관 온도는 5에서 30 ° C입니다. 기기는 포장 박스에 넣은 상태로 보관하십시오.

제품과 함께 동봉된 사용설명서 및 문서의 전체 또는 일부의 재판 또는 재본과 같은 행위는 독일 Einhell AG 본사의 명시적 동의 및 승인 하에 허용됨을 알려드립니다.

기술적 변경 시 달라질 수 있음

서비스 문의

품질 보증서에 명시된 바와 같이 여러 국가에 공식 인증 서비스 센터가 위치하고 있으며, 연락처 세부 정보를 확인할 수 있습니다. 이러한 서비스 파트너는 수리, 부속품 및 교체품 주문 또는 소모품 구매와 같은 모든 종류의 서비스 요청을 처리합니다.

본 기기의 하기 명시된 부속품은 기본 소모품 또는 자연적 소모품으로 대체품의 용도로 사용됩니다.

구분	예시
소모품	
일반 소모품	
분실한 부품	

본 기기의 하자 또는 결함이 발견될 경우, 이메일 주소 leecho94@naver.com 으로 문의하시기 바랍니다. 제품의 상태 및 문제점에 대해 상세히 기술하시고 하기 사항에 답변해 주시기 바랍니다.

- 기기가 처음부터 제대로 작동했는지 여부, 결함이 있었는지 여부
- 기기가 작동하지 않기 전에 증상 또는 결함이 있었는지 확인 여부
- 기기의 오작동 증상은 무엇인지, 고장 및 상태에 대해 기술

품질 보증서

고객님께,

당사의 모든 제품은 엄격한 품질 검사를 거쳐 완벽한 상태로 고객에게 전달됩니다.

기기에 고장 또는 결함이 발생한 경우, 보증서에 명시된 주소의 당사 서비스 부서로 문의하십시오. 보증서에 표기된 서비스 번호로 유선상으로도 문의가 가능합니다. 품질 보증에 의한 처리가 가능한 세부 명시는 하기를 참조하시기 바랍니다.

1. 본 보증은 소비자에게만 적용됩니다. 즉, 본 기기를 상업적 용도 또는 기타 자영업 목적의 용도로 사용하지 않는 일반 구매자에게 적용됩니다. 이 보증 조항은 추가 보증 서비스를 규제하며, 하기에 명시된 제조업자는 법적 보증의 권리 외에도 새로운 제품의 구매자에게 적용됩니다. 귀하의 법적 보증 클레임 청구의 경우, 본 보증서의 영향을 받지 않게 되며, 본 보증은 무료입니다.
2. 보증 서비스는 하기에 언급된 바와 같이 제조업체로부터 구매한 제품의 자재 또는 제조상 결함으로

인한 불량건만을 대상으로 하며, 제품 결함 또는 하자에 대한 수리 또는 교환으로 제한됩니다. 당사의 기기는 상업용, 상거래용 및 전문적 용도의 목적으로 제작되지 않았습니다. 상업적인 용도, 상거래 및 산업적인 목적의 용도로 기기를 사용했을 경우나 보증 기간 동안 비슷한 조건에 노출되었을 경우 보증 계약이 성립되지 않습니다.

3. 다음 사항은 당사의 품질 보증 조건에 포함되지 않습니다.
 - 조립 지침을 따르지 않았거나 잘못된 조립으로 하여 기기가 고장 또는 손상된 경우, 작동 지침을 따르지 않은 경우 (예: 주 전원 연결이 잘못된 경우) 또는 유지 보수 및 취급 설명서, 안전 지침을 따르지 않은 경우, 장비의 잘못된 보관으로 외부에 노출되거나 유지 보수가 올바르게 이행되지 않은 경우
 - 기기의 과부하 또는 잘못된 사용 (예: 기기 또는 사용/ 승인되지 않은 공구 또는 액세서리 과부하), 기기에 이물질 유입 (예: 모래, 돌, 흙, 먼지, 배송 중 손상)으로 인한 기기 손상, 외부 환경에 의한 기기 손상 (예: 제품의 낙하)
 - 일반적인 마모 또는 정상적 장비 사용으로 인한 부품, 소모품의 마모
4. 품질 보증 청구는 기기 구매일로부터 12개월 동안 유효합니다. 보증인 청구는 제품의 하자, 또는 결함이 발견된 후 2주 이내에 보증 기간이 종료되기 전에 제출/처리되어야 합니다. 보증 기간 종료 후에는 품질 보증 청구가 불가능합니다. 기기의 수리 또는 부품 교체 처리가 될 경우에도 보증 기간은 유효기간 내에 본 기기에 계속적으로 적용됩니다. 이 경우, 기기의 수리 또는 부품의 교체로 하여 보증 기간에 영향을 미치지 않으며 그대로 유지됩니다. 또한 현장에서 실시간 서비스를 받게 되는 경우에도 동일하게 적용됩니다.
5. 보증 처리 청구 신청의 경우, 하자 또는 결함이 있는 기기가 구입처에 등록되어 있어야 하며, 제품에 대한 구매 영수증 또는 구매에 대한 증빙 서류가 필요합니다. 구매 증빙 서류가 없거나 제품 표기가 없는 기기는 제품 자체의 확인 여부가 불분명하기 때문에 보증 대상에서 제외됩니다. 제품의 결함이 당사의 보증 범위 내에 해당되는 경우, 해당 기기는 즉시 수리되어 배송되거나 새 제품으로 교환 처리 됩니다. 또한, 보증에서 포함되지 않는 경우의 제품 결함 또는 하자에 대해서도 당사의 서비스 센터를 통해 유선 상으로 A/S 받으실 수 있습니다. 본 서비스 이용의 경우 당사 서비스 센터로 연락하십시오. 본 사용설명서/ 취급 시 유의사항에 명시된 일반 부품 및 소모품, 분실된 부품에 대해서 보증서의 상세 설명을 참조하시기 바랍니다. 소모품의 경우, 해당 결함 및 하자 사항에 대한 내용을 명시된 이메일 주소로 구매일 기준으로 해당 기한 내에 접수된 경우에 한해 보장 처리 및 보상이 가능합니다.
 - 일반 소모품의 경우: 구매일로부터 24시간 이내
 - 미 배송 부품: 구매일로부터 제 5 영업일 이내
 - 부품의 마모: 구매일로부터 6개월 이내

* 반드시 구매 일자 및 청구서가 함께 동봉되어야 합니다.

#A/S 및 고객상담: 031-836-6303 / 판매자 (수입처) 이조무역 / 경기도 양주시 백석읍 부흥로 1114







A series of horizontal lines for writing, starting from the pencil tip and extending across the page.



EH 12/2022 (01)

